

## SAMARBEIDSAVTALE OM DOKUMENTASJONSPROSJEKT – SØR-SUDAN

mellom  
Støtteforeningen for Sudan og Sør-Sudan (SFS) (org.nr 984 308 299) heretter "prosjektansvarlig"  
eller SFS  
og  
Aust-Agder museum og arkiv (AAma) (org.nr. 986 088 695) – heretter "samarbeidspartneren" eller  
AAma

Prosjektansvarlig og samarbeidspartneren/ er sammen benevnt "partene".

### 1 Innledning

NORAD har tildelt midler til SFS gjennom tillegg til Norsk folkehjelps rammeavtale<sup>1</sup> til gjennomføring av film- og fotodokumentasjonsprosjektet. Det er i den forbindelse inngått avtale mellom Norsk folkehjelp og SFS. En forutsetning for tildeling av midler er at prosjektansvarlig og samarbeidspartnere deltar i prosjektet med prosjektbeskrivelsen, resultatrammeverket og budsjettet som førende. Denne samarbeidsavtalen regulerer partenes rettigheter og forpliktelser i tilknytning til dette.

Avtalen mellom Norsk folkehjelp og SFS vedlegges (Vedlegg 1).

Ved eventuell motstrid mellom avtalen mellom Norsk folkehjelp og SFS og denne samarbeidsavtalen, skal avtalen mellom Norsk folkehjelp og SFS gå foran.

### 2 Prosjektansvarliges og samarbeidspartnerens forpliktelser

Prosjektansvarlig og samarbeidspartneren skal bidra i prosjektet som følger:

Prosjektansvarlig har det overordnede ansvaret for at avtalen mellom Norsk folkehjelp og SFS oppfylles innenfor rammen av prosjektbeskrivelsen, resultatrammeverket og budsjettet. Prosjektansvarlig er ansvarlig for å skrive kontrakt med samarbeidspartneren for lønnet arbeid.

Prosjektansvarlig skal stå for innsamling og utvalg av materialet for arkivering gjennom:

- Innsamling og utvalg av foto/dias/film
- Registrering med metadata
- Rettighetserklæringer med opphavsmenn/-kvinner

Samarbeidspartneren skal bidra med kvalitetssikring i prosjektet gjennom:

- Bistå med faglige ressurser og faglig bistand i oppbygging av arkivet i henhold til internasjonale standarder for digitale arkiv. .
- Digitalisere og bearbeide innsamlet materiale og tilgjengeliggjøre dette for arkivering<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Addendum number 5 to Agreement between the Norwegian Agency for Development Cooperation and Norwegian People's Aid GLO-0613 QZA-15/0443 concerning financial support to Archive project South Sudan

<sup>2</sup> Egen arbeidskontrakt for dette basert på anbudskalkyle.

- Innlemme arkivet som «privatarkiv»<sup>3</sup> i AAmA for overføring/tilgjengeliggjøring for National Archives of South Sudan og for eventuell videreutvikling.

### 3 Betaling

En andel av bevilgningen allokteres til samarbeidspartneren slik:

Utbetaling i 2019 for digitalisering og bildebehandling i 2019 og forskuddsvis for 2020 for anslått timebruk for materialet. Utbetalingen forutsetter at samarbeidspartneren holder framdriften i prosjektet.

### 4 Rapportering

Samarbeidspartneren plikter på forespørsel fra prosjektansvarlig å sende fremdrifts-, økonomi- og annen rapportering og gi informasjon som prosjektansvarlig trenger for å ivareta sine forpliktelser overfor Norsk folkehjelp.

### 5 Rettigheter til resultater

Eierskapet til prosjektresultat tilkommer den part som er innehaver av immaterielle rettigheter som prosjektresultatene er avhengige av.

Ved overføring av arkivet til privatarkiv i AAmA og til SSNA skal SFS ha vederlagsfri tilgang til prosjektet for evt. videre registrering.

Resultatet skal tilfalle offentligheten vederlagsfritt.

### 6 Varighet

Samarbeidsavtalen har virkning fra 30.januar 2019 og gjelder til 30.juni 2020.

Avtalen kan prolongeres dersom begge parter ønsker det.

Sted/dato *Hosle*  
*1.10.19*

Prosjektansvarlig

*Marius Hernæs*

Samarbeidspartner

*Jan Ledang*  
Jan Ledang

<sup>3</sup> Term for «Historiske arkiv etter privat virksomhet i organisasjoner, bedrifter, institusjoner og etter enkeltpersoner» - fra Wikipedia